

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 248899

62

ORIGIN EA-09

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 /010 R

66610

DRAFTED BY: EA/ROC:BLEVIN:BDS

APPROVED BY: EA/ROC:BLEVIN

EA/PR:.-MR ROY

----- 058833

O 202015Z OCT 75

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY TAIPEI IMMEDIATE

UNCLAS STATE 248899

FOLLOWING REPEAT SECTO 16057 ACTION SECSTATE 19 OCT

QUOTE

UNCLAS SECTO 16057

FOR S/PRS AMBASSADOR ANDERSON FROM FUNSETH

E.O. 11652: N/A

TAGS: OVIP (KISSINGER, HENRY A.)

SUBJ: TOASTS AT BANQUET FOR SECRETARY KISSINGER

DEPARTMENT PASS NCSE FOR SCOWCROFT AND NESSEN

1. FOLLOWING ARE TEXTS OF TOASTS AT OCTOBER 19 BANQUET
GIVEN BY FOREIGN MINISTER CH'IAO KUAN-HUA IN HONOR OF
SECRETARY KISSINGER.

2. BEGIN TEXT OF TOAST BY FOREIGN MINISTER CH'IAO:

MR. SECRETARY AND MRS. KISSINGER, MR. BUSH, CHIEF OF
U.S.L.O, AND MRS. BUSH, AMERICAN GUESTS, COMRADES,

I WISH TO EXPRESS, IN THE NAME OF MY CHINESE COLLEAGUES
PRESENT, OUR WELCOME TO THE SECRETARY OF STATE DR. KISSINGER
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 248899

AND HIS PARTY, WHO HAVE COME AGAIN TO PEKING, TO PREPARE FOR

PRESIDENT FORD'S VISIT TO CHINA LATER THIS YEAR.

THE CURRENT INTERNATIONAL SITUATION IS CHARACTERIZED BY GREAT DISORDER UNDER HEAVEN, AND THE SITUATION IS EXCELLENT. THE BASIC CONTRADICTIONS IN THE WORLD ARE SHARPENING. THE FACTORS FOR BOTH REVOLUTION AND WAR ARE INCREASING. THE STARK REALITY IS NOT THAT DETENTE HAS DEVELOPED TO A NEW STAGE, BUT THAT THE DANGER OF A NEW WORLD WAR IS MOUNTING. WE DO NOT BELIEVE THERE IS ANY LASTING PEACE. THINGS DEVELOP ACCORDING TO OBJECTIVE LAWS INDEPENDENTLY OF MAN'S WILL. THE ONLY WAY TO DEAL WITH HEGEMONISM IS TO WAGE A TIT-FOR-TAT STRUGGLE AGAINST IT. TO BASE ONESELF ON ILLUSIONS, TO MISTAKE HOPES OR WISHES FOR REALITY AND ACT ACCORDINGLY WILL ONLY ABET THE AMBITIONS OF EXPANSIONISM AND LEAD TO GRAVE CONSEQUENCES. IN THIS REGARD, THE HISTORY OF THE SECOND WORLD WAR PROVIDES A USEFUL LESSON. IN THE FACE OF THE GROWING DANGER OF WAR, CHINA'S FUNDAMENTAL POLICY IS TO "DIG TUNNELS DEEP, STORE GRAIN EVERYWHERE AND NEVER SEEK HEGEMONY," TO PERSIST IN INDEPENDENCE AND SELF RELIANCE AND MAKE ALL NECESSARY PREPARATIONS. WE ARE DEEPLY CONVINCED THAT, WHATEVER ZIGZAGS AND REVERSES THERE MAY BE IN THE DEVELOPMENT OF HISTORY, THE GENERAL TREND OF THE WORLD IS TOWARDS LIGHT AND NOT DARKNESS.

A NEW PAGE WAS TURNED IN THE RELATIONS BETWEEN CHINA AND THE UNITED STATES WITH PRESIDENT NIXON'S VISIT TO CHINA AND THE ISSUANCE OF THE SHANGHAI COMMUNIQUE BY OUR TWO SIDES IN 1972. ON THE WHOLE, SINO-U.S. RELATIONS HAVE MOVED FORWARD IN THE LAST FEW YEARS. CHINA AND THE UNITED STATES HAVE DIFFERENT SOCIAL SYSTEMS AND THERE ARE ESSENTIAL DIFFERENCES BETWEEN THEIR POLICIES. HOWEVER, IN THE CURRENT TURBULENT WORLD SITUATION, OUR TWO SIDES HAVE COMMON POINTS AS WELL. THIS HAS BEEN SET FORTH CLEARLY IN THE SHANGHAI COMMUNIQUE. SO LONG AS OUR TWO SIDES EARNESTLY OBSERVE IN ACTUAL PRACTICE THE PRINCIPLES ESTABLISHED IN THE SHANGHAI COMMUNIQUE, THERE IS REASON TO BELIEVE THAT SINO-U.S. RELATIONS WILL CONTINUE TO MOVE AHEAD. THIS IS THE COMMON DESIRE OF THE CHINESE AND AMERICAN PEOPLES. ON THE CHINESE SIDE, WE WILL DO OUR PART TO PROMOTE SINO-U.S. RELATIONS IN THE SPIRIT OF THE SHANGHAI COMMUNIQUE, AS WE HAVE DONE ALL ALONG.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 STATE 248899

NOW I PROPOSE A TOAST TO THE FRIENDSHIP BETWEEN THE CHINESE AND AMERICAN PEOPLES,

TO THE HEALTH OF THE SECRETARY OF STATE AND MRS. KISSINGER,

TO THE HEALTH OF MR. BUSH, CHIEF OF U.S.L.O., AND MRS. BUSH,

TO THE HEALTH OF ALL AMERICAN GUESTS, AND

TO THE HEALTH
OF THE CHINESE COMRADES PRESENT HERE*

END TEXT.

3. BEGIN TEXT OF TOAST BY SECRETARY KISSINGER:

MR. VICE PREMIER, MR. FOREIGN MINISTER, CHIEF OF THE LIAISON
OFFICE IN WASHINGTON,

ON THIS MY EIGHTH TRIP TO CHINA, I HAVE FINALLY FOUND THE
COURAGE TO SAY SOMETHING IN CHINESE. I ASK YOUR INDULGENCE TO
LISTEN CAREFULLY WHILE I SAY IT: PAN CHIU JUNG YI, CH'ING
K'O NAN WHICH FOR THOSE OF YOU WHO THINK I SPOKE CANTONESE
MEANS:

IT IS EASY TO PREPARE A BANQUET, BUT IT IS HARD TO BE A GOOD
HOST.

ON EACH OF MY VISITS THE TABLE IS ALWAYS MAGNIFICANTLY SET. BUT IT
IS THE WARMTH OF THE WELCOME THAT HAS MADE ALL OF THESE EVENINGS
MEMORABLE.

I UNDERSTAND THAT TODAY IS THE 40TH ANNIVERSARY OF THE END OF THE
LONG MARCH. THIS OCCASION THEREFORE HAS PROFOUND MEANING FOR THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND THOSE HERE TONIGHT --
INCLUDING THE VICE PREMIER AND AMBASSADOR HUANG -- WHO MADE THAT
EPIC MARCH. THAT EVENT WAS TESTIMONY TO THE WORLD AS WELL OF THE
COURAGE AND THE VISION OF THOSE WHO SET OUT ON A PATH WHOSE LENGTH
AND CONTOURS THEY COULD NOT KNOW. THEIR SUCCESS WAS A TRIUMPH
OF SPIRIT AS MUCH AS EXERTION. AND IT DEMONSTRATES THAT FAITH IS
EVEN MORE IMPORTANT THAN MATERIAL CIRCUMSTANCES IN ACHIEVING GREAT
THINGS.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 STATE 248899

AS I SAID IN MY SPEECH TO THE UNITED NATIONS, THERE IS NO
RELATIONSHIP TO WHICH THE UNITED STATES ASSIGNS GREATER SIGNIFI-
CANCE THAN ITS TIES WITH THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

THE DIFFERENCES BETWEEN US ARE APPARENT. OUR TASK IS NOT TO INTEN-
SIFY THOSE DIFFERENCES. OUR TASK IS TO ADVANCE OUR RELATIONSHIP
ON THE BASIS OF OUR MUTUAL INTERESTS. SUCH A RELATIONSHIP WOULD
STRENGTHEN EACH OF US. IT WOULD THREATEN NO ONE AND IT WOULD CON-
TRIBUTE TO THE WELL-BEING OF ALL PEOPLES. IT IS A RELATIONSHIP
WHICH WE INTEND TO BE A DURABLE FEATURE OF THE WORLD SCENE.

EACH COUNTRY MUST PURSUE A POLPCY SUITABLE TO ITS OWN CIRCUMSTANCES.
THE UNITED STATES WILL RESIST HEGEMONY AS WE HAVE ALREADY STATED IN
THE SHANGHAI COMMUNIQUE. BUT THE UNITED STATES WILL ALSO MAKE

EVERY EFFORT TO AVOID NEEDLESS CONFRONTATIONS WHEN IT CAN DO SO
WITHOUT THREATENING THE SECURITY OF THIRD COUNTRIES. IN THIS POLICY
WE WILL BE GUIDED BY ACTIONS AND REALITIES AND NOT RHETORIC.

PRESIDENT FORD WILL SOON BE COMING TO CHINA. HE HAS VISITED YOU
BEFORE, BUT NOW HE COMES AS PRESIDENT WITH THE INTENTION OF STRENGTHENING OUR RELATIONS ON THE BASIS OF THE SHANGHAI COMMUNIQUE AND TO GIVE EXPRESSION TO THE AMERICAN INTEREST IN A CHINA THAT IS MAKING PROGRESS IN A PEACEFUL AND SECURE WORLD.

DURING THE NEXT FEW DAYS WE WILL HAVE THE OPPORTUNITY TO EXCHANGE VIEWS ON A WIDE RANGE OF MATTERS OF COMMON INTEREST. THESE REGULAR CONSULTATIONS HAVE BECOME A VALUABLE FEATURE OF OUR RELATIONSHIP. ONCE AGAIN, I LOOK FORWARD TO MY MEETINGS WITH THE VICE PREMIER AND THE FOREIGN MINISTER.

AND NOW, MAY I PROPOSE A TOAST.

...TO THE HEALTH OF CHAIRMAN MAO AND PREMIER CHOU EN-LAI TO WHOM
WE WISH A RAPID RECOVERY

...TO THE HEALTH OF THE VICE PREMIER AND THE FOREIGN MINISTER

...TO THE HEALTH OF THE CHIEF OF THE LIAISON OFFICE IN WASHINGTON

...TO THE HEALTH OF ALL OUR FRIENDS HERE TODAY; AND
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 05 STATE 248899

...TO THE FRIENDSHIP OF THE AMERICAN AND CHINESE PEOPLES. GANBEL.
END TEXT.
KISSPNER UNQUOTE INGERSOLL

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 20 OCT 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975STATE248899
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: EA/ROC:BLEVIN:BDS
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750364-0373
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19751040/aaaabjmv.tel
Line Count: 205
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ORIGIN EA
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: buchant0
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 06 NOV 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <06 NOV 2003 by MaustMC>; APPROVED <21 JAN 2004 by buchant0>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: TOASTS AT BANQUET FOR SECRETARY KISSINGER DEPARTMENT PASS NCSE FOR SCOWCROFT AND NESSEN
TAGS: OVIP, (KISSINGER, HENRY A)
To: TAIPEI
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006